



?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ? ?????  
?????????????, ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????  
???????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ?? ????????? 27 ?????????  
2015, ? ????????? ?? ?????? ?? «???????? ?? ?????» ?? ????????? Yad Vashem ?????  
???????????? ??????????????, ? ?????? ????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????  
?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????????.

?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ?? ??  
????????????? ?? ?? ?? ??, ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????,  
?????????????? ??????????????. ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????  
?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??, ? ????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??,?  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ??  
?? ??????????????????

???? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????  
????? ?? ? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??  
?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? 50.000 ?????????????????? ?? ?? ??  
????????? ?????? «? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??  
????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????  
????????? ?????????????? ?????», ??? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????  
«????? ?? ?????? ?? ??, ?????? ?????? ?????????????? ??????».

? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? 300 ?????????? ?????? ?????????? ?? ??  
????? ?? «????????? ?? ??????», ?????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ??????????????, ?  
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??  
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ??????????. ?????????????????  
????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????,  
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ? ?????????? ?? ??????  
????????????, ?????? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
?????????????? ?????? ??????. «?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??  
?? «????????? ?? ??????» ?????????? ?????? ???. ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????  
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ??????????????, ?????? ? ??????????????, ? ?????????????????????? ?? ? ??????????????».

?? ?? ?????????? ??, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??????  
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? 6.000.000 ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????  
????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????  
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????  
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? «????????????». «????? ?????????? ?? ?????????????????????  
????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????. ?????? ?? ?????????  
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????

? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ???, ?????????? ?  
?????????????. ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ???  
????? ???, ????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??  
????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????», ?????????? ?  
?????????.

? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ???  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ???  
????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????? ?????????, ? ?????????? ??????????????: «?  
????????? ??? «????????? ??? ??????» ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????  
?????????????. ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????, ?????? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ??????????  
????????? ?? ?????? ? ??????????. ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?? ??????????????  
??? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??  
????????? ??? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??? ???, ??? ??????????????????, ?? ?????????????????, ??  
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????».

?? ?????????? ??? ?????????????? ? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ??????  
??? ??? ?????????? Yad Vashem, ?? ?????? ?????????????? ?? 1953 ?????? ?????????????????? ?? ? ??????????  
????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????????. ?????? ??????????????, ?????????  
??? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????????????,  
??? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????, ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??????  
?????? «????????????? ??? ??????», ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??????????????

????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? 28<sup>??</sup> ??? ??????????????????, ?? ?????????  
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????,  
????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??  
????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ??????????????????.

????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????  
????????????????? ??? ??????????: «?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??' ?????? ?? ??  
????????????????, ?????? ?????? ??????????????????, ?????? ??????????????, ?????? ??????????????. ? ??????????????  
?????? ? ?????????? ?????? ??? ??????».

????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????, ?  
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ???  
?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????, ??????? ??????  
?????????????, ?????????? ? ??????????????

**????????????? ? ?????????? ??? ??? ??????????????????:**

**?? ??????????????:** ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????

**? ??????????????:** ?????????????? ??????????-?????????????????, ???, 1942

**Η ιστορία:**

? ?????????????????? ?????????, ?????????? ??? ??? ??????, 7 ??? 2 ?????, ?????????? ?????? ??????

????? 25 ?????????? 1944, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????, ?????????  
????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????

???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????-????????????? ??? ??? ??????????????. ? ?????? ???  
????????, ????? ??? ??????, ??? ?. ????? 56, ????? ????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???  
??? ????? ??? ????? ?????????? ?? ?? ??????????. ????? ?? ?????? ???, ?????? ?? ???????????  
?????, ??? ?? ??? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?? ??????. ??? ?????? ????? ??? ?  
????????????? ?????? ???, ?????, ??? ????? ?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ??? ?????????  
?????. ? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????  
??? ?? ?????? ?????. ????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????:  
«??? ?? ??????? ??? ????. ?? ?????? ?????? ??? ?? ???, ?????????? ??? ?? ??????????... ??  
??? ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????...».

? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ???  
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????. ??? ?????: «??? ?????? ?????? ??? ?????????. ?????  
??? ?? ?????????? ??? ??? ?,?? ?????? ?? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?? ?????? ???».

??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???  
?????? ???, ? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????  
??? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????  
?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????,  
??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????-????????????????.

????? ? ?????????? ??? ??????, ? ?????????? ??????, (?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????  
??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????) ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????,  
?????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??????. ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???  
?????? ???, ?? ?????????? ??? ??????. ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ???  
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????.

?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? (???? ??????????????) ?? ??? ?????????? ??? ?? ??????????  
?????????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??????. ?????? ?????????????? ? ??????????, ?????? ??? ??????  
???. ????? ? ?????????? ?????????? ?????, ? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??  
????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??????. ???  
????????????? ??????. ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??  
????????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ?????????????, ??  
?????????. ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ??????????  
????????????????? ?? ?? ?????? ??????. ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???  
????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ??? ??? ??? ??????.

????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????? ??? ?????????, ?????? ??? ??????????. ? ??????????,  
??? ?????? ??? ??????, ?????????? ?????? ????. ?? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ?????????, ??? ?????  
????? ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????... «??? ?????????? ?? ?? ??????  
????????????????», ?????? ? ?????????????? ??????????????????. ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????  
??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????  
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????. ? ?????????? ??? ?????????????, ?????????,  
????????? ??? ?????????????? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??????????. ?? ?????????  
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????. ?  
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????  
???. ??? ?????? ???, ? ?????????????? ?????? ? ?????????? ????. ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???  
????? ??? ??????????. ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???,

??? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????? ??? ???????, ??? ?? ?  
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????.

? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??, ?????? ??? ? ?????????? ??  
????????? ??? ??? ?????. ? ?????? ??? ??????????, ??? ? ?????????????? ??? ?????? ???  
?????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??  
????? ??? ??? ??????????-????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????  
????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????  
??????? ? ??????, ?????????????????? ??? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ???????  
?????????

??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????-  
?????????????, ??? ?????????????? ?? 1927, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????  
«????? ??? ??? ?????? ??? ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??  
????? ?????, ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??? ??????????-  
?????????????. ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ??? ??  
????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???».

[?????: [www.alterthess.gr](http://www.alterthess.gr), 27.4.15, ? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????????????  
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????]